



Ca' Foscari
University
of Venice

Department of Asian
and North African Studies



Sonic Histories of East Asia

Thinking History Through Sound

May 15-16 2025, Venice

Sala Martino Berengo, Ca' Foscari
Dorsoduro 3246 - Venice

From Dayton Lekner's personal collection

Thursday 15th May

9.30 am **Welcome and introductions**
Laura De Giorgi and Dayton Lekner

10.00 am - 12.30 pm **PANEL 1**
Sound and the Social (Chair, **Andreas Steen**)

John Alekna (Beijing University), *Bells for Governance, Drums for Defense: Sounds of Peace and War in Late Imperial Jiangxi*

Lei Yang (Inalco, Paris), *Sonic Boundaries and Sensory Landscapes: The Historical Soundscape of Qing-era Beijing's Bell Tower*

Elisabeth Smithrosser (Academica Sinica), *Hearing Loss and Spatial Metaphors of Sound: The Deafness Diary of Tu Benjun (1540–1620)*

Damian Mandzunowski, (Heidelberg University), *Radio Study and Other Modes of Auditory Collective Reading in the People's Republic of China*

1.00 pm Lunch Break

3.00 pm - 5.30pm **PANEL 2**
Technology and Culture (Chair, **John Alekna**)

Yu Wang (Cornell University), *Engendering Deaf: The Making of Occupational Hearing Loss in Post-Socialist China*

Alexander Murphy (Harvard, Clark University), *The Alluring Matter of the Voice: Hearing Race in Modern Japan*

Nan Hu (Fudan and Malta), *In Other Voices: Accents in Chinese Dubbed Foreign Films (1949-1976)*

Jie Li (Harvard University), *Audio(visual) Sources for Chinese Socialist Soundscapes: A Methodological Exploration*

Friday 16th May

10.00 am - 12.30pm **PANEL 3**
The Nation (Chair, **Laura De Giorgi**)

Coraline Jortay (CNRS Paris), *Miss-speak: Women's Speech and the Unification of National Pronunciation in the Gendered Soundscapes of Republican China*

Yuqing Liu (University of Edinburgh), *Reimagining the People's Voice: Pidgin English in the Chinese National Language Movement*

Ling Zhang (IIAS, Leiden/ State University of New York, Purchase College), *Accordion or Piano? Working Class Transnational Musical Micro-politics in The Piano in a Factory (2010)*

Benjamin Fleischacker (University of California, Los Angeles), *Transcribing the Winds: notational transformation in Republican Era China*

1.00 pm Lunch Break

3.00 pm - 5.30 pm **PANEL 4**
Transnationalism & Empire (Chair, **Dayton Lekner**)

Andreas Steen (Aarhus University), *Circuits and Survival of a Sonic Heritage: The 'Yellow Dragon' Label in Germany and China, 1906-2025*

Zeng Diandian (University of California, Santa Barbara), *Exercising Mass Bodies through Music: Radio Calisthenics, Sonically Disciplined Bodies, and the (Post)colonial History of East Asia*

Joelle Nazzicone (Kyoritsu Women's University in Tokyo), *The measure of a song: translating space and time in colonial re-education material*

Ji Hee Jung (Seoul National University), *Lost in Communication: Wartime Propaganda, Postwar Reeducation, and Radio Listening Practices in Transwar Japan*